¡ VIVA LA CONFEDERACION ARGENTINA !

¡ MUERAN LOS SALVAGES UNITARIOS!

LA GACETA MERCANTIL.

DIARIO COMERCIAL, POLITICO Y LITERARIO.

AÑOS 28 de su publicacion. No. 8,251. BUENOS AYRES, Martes 13 de Mayo de 1851

EL EDITOR—

BRASIL—

El Relatorio del Sr. Paulino José Soares de Souza, Ministro de Negocios Extrangeros, á la Asamblea General Legislativa—

(Continuacion.)

es sencilla como V. E. conoce—"

Esto por lo que hace á la tropa Correntina: en primer lugar, la asercion verídica de un Gefe de reconocida probidad en el ejercicio de sus funciones; ademas, la escrupulosa disciplina y subordinacion de la fuerza bajo su mando; y por último, la imposibilidad de separarse á muchas leguas de sus cuarteles, la reconocida dificultad del paso del Uruguay, y la circunstancia notable de no expresarse la ausencia ó desercion de un número de tropa capaz de suponer el designio de una invasion criminal—Todos estos datos abonan superabundantemente en favor de los soldados Correntinos á quienes se atribuyeron falsamente los atentados cometidos—Y aunque así no fuera, y hubiera acaecido el caso de una desercion de la tropa para aquel depravado intento, lo que á la verdad no influiría nada sobre la responsabilidad del Gobierno Argentino, habria sido necesario que esos desertores volviesen á ampararse del territorio Correntino, y entonces habria sido mas exigente su castigo por el doble crímen que pesaría sobre su cabeza—Pero ni aun esto sucedió, y lo prueban las prolijas indagaciones del mismo Gefe para averiguar si habían pasado algunos individuos ya sean de la tropa de línea, ya de milicias ó particulares; sin que pudiera adquirirse ningun dato que hiciera sospechar que de esta parte hubiesen pasado los autores de tales atentados—

La circunstancia de haber aparecido los malhechores que atacaron la estancia de Araujo Ribeiro, vestidos con gorras de manga, como lo observó muy propiamente el mismo Comandante de la frontera, lejos de probar que fuesen soldados Correntinos, es mas bien una prueba de que pertenecían á la gavilla de salteadores asilados en las islas del Uruguay, encabezada por el salvage unitario Pedro Figueredo, á la cual se habían incorporado desde muy atras, algunos otros soldados desertores que llevaban el uniforme respecti vo—Esa misma gavilla, encabezada por un foragido que repetidas veces había sido objeto de incesantes reclamaciones al Gobierno Ymperial por su tranquila permanencia al alcance de las autoridades Brasileras, y donde había salido libremente asociado de otros salvages unitarios de Rio Grande, había invadido poco tiempo antes la costa Correntina, y asaltado y saqueado la estancia del Mayor Beron, llevándose al Sargento Agustin Beron, y yendo á disfrutar tranquilamente sus depredaciones al amparo de las autoridades Ymperiales—Aun despues de la invasion de la estancia de Ribeiro, todos los foragidos que componían esa horda, y que de cierto fueron los verdaderos perpetradores del atentado, pasaron al territorio Brasilero, donde fueron recibidos é incorporados en las filas del Baron de Yacuhy, donde hoy mismo forman una parte del ejército en que este infame cómplice del Gabinete del Janeiro tiene un mando principal, acordado por su digno Gobierno en remuneracion de la guerra salvage y vandálica que hizo á las tropas aliadas en el Estado Oriental—

Véase, pues, como en último resultado el mismo Gobierno Ymperial ha venido á ser cómplice de los propios crímenes de que pretendía responsabilizar al Gobierno Argentino—

Por lo que hace á los oficiales Correntinos falsa y estudiosamente acusados de complicidad en los atentados de la estancia de Araujo Ribeiro, los mismos informes de las autoridades Correntinas de la frontera ponen en relieve la supina iniquidad de la denuncia calumniosa dirigida contra ellos, únicamente para dar á la insensata reclamacion del Ministro Ymperial algun viso de fundamento con que alucinar y descarriar la opinion de aquellos que se dejan seducir por las apariencias sin entrar al exámen de las causas y los sucesos que el torpe Gabinete acostumbra poner en juego para desempeñar sus alevosos designios—

A este respecto son concluyentes las pruebas aducidas por las autoridades Correntinas para desvanecer la calumniosa imputacion—El Comandante de la Frontera del Uruguay dijo textualmente al Gobernador de Corrientes lo que sigue: "Los Oficiales Montenegro y Paiba que se citan en la reclamacion acusados de haber encabezado la partida invasora, el primero fué separado de la fuerza de esta frontera el 28 de Agosto por actos de cobardía en los primeros encuentros con la horda Paraguaya que invadió el Departamento de Santo-Tomé, y remitido á disposicion de V. E. con el parte informativo: desde entonces no ha vuelto á aparecer este Oficial por acá; y el segundo, que me sirve de Ayudante, el dia 8 que marché de este punto á Curusu-Quatiá, invitado por el Comandante del Departamento para asistir á la funcion de la Patrona Nuestra Señora del Pilar, me acompañó, habiendo sido visto por el Gefe y vecindario; por lo que está señalada la imputacion calumniosa y ofensiva que se le hace, siendo muy cierto que regresó en mi compañía el 15 hasta este punto, donde como siempre ha permanecido á mi lado."

Esta exposicion verídica y á todas luces irrefragable quedó reducida al mayor grado de respetable evidencia por el testimonio del Gefe de la frontera del Centro asociado al Comandante del Departamento y Juez de Paz de Curusu-Quatiá, asegurando "que habiendo sido convidado á la funcion el Sr. Coronel D. José A. Virasoro, Gefe de la Frontera del Uruguay, trajo consigo de ayudante al Teniente D. Eusebio Paiba, que llegaron á este pueblo dos dias antes de la funcion: que con motivo del puesto de Ayudante que servía el Teniente Paiba, tuvimos ocasion de verlo desde el punto mismo que encontramos al Gefe del Uruguay en las orillas de este pueblo, donde salimos á recibirlo—Que últimamente, despues de concluida la funcion nos consta de vista que el Teniente Paiba regresó con su Gefe de este pueblo al de la Restauracion, dia mas ó menos como el 14 del ante dicho mes de Octubre"—Y por lo que hace al otro oficial Montenegro, ademas de la relacion que á su respecto hizo el Comandante de la frontera del Uruguay, el mismo Señor Gobernador en su nota de 19 de Noviembre pasado al Sr. Ministro de Relaciones Exteriores exponía: "Retirado el primero (Montenegro) del servicio de la frontera del Uruguay meses antes de aquel deplorable acontecimiento criminal por los motivos que aduce el Comandante General en sus dos notas, que V. E. verá originales, permanece desde entonces empleado en este Cuartel General—"

De estos informes prolijos y garantidos por la fé pública que merecen y han demostrado en todo tiempo las autoridades sometidas al Gobierno Encargado de las Relaciones Exteriores de la Confederacion, resulta evidentemente en toda la plenitud de la verdad comprobado un hecho de la mayor importancia para valorar la reclamacion impropia y ofensiva del Gobierno Ymperial, que no solo aleja toda responsabilidad del Gobierno Argentino por los hechos denunciados, sino que convierte contra ese mismo Gobierno y las autoridades que de él dependen, toda la odiosidad que pretendieron arrojar con su absurdo é ilegal reclamo—

La ausencia de los supuestos cabezas de la invasion en un lugar distante en los momentos que se asegura haber sido cometido el hecho criminoso, no deja lugar á cavilaciones ni alegatos de ninguna especie—El Gobierno Argentino por su parte ha llenado escrupulosamente los deberes que le impone el derecho de gentes: ha dado curso á la

(*Continuará*)—

Revista de Periódicos Americanos.

PERNAMBUCO.

EL ENGANCHE DE TROPAS EXTRANGERAS.

De todos los hechos que el detestable ministerio de 29 de Septiembre ha practicado en el pais, el mas significativo de su política anti-nacional, de su imbecilidad, y de su traicion, es sin duda el enganche de tropas extrangeras en Europa, siendo el encargado de esta mision el *Señor Sebastian do Rego Barros*!

¿Qué revela ese enganche de tropas extrangeras en la actualidad? ¿qué significacion política se le puede dar aun queriendo proteger lo mas que fuere posible las intenciones del gobierno? Creemos y todo el pais creerá que ahora se engancha fuerza extrangera para el Brasil, porque el Brasil no puede dar al gobierno las bayonetas de que necesita. Esto es lógico y concluyente. Pero ¿para qué necesita el gobierno actualmente de bayonetas mercenarias y extrangeras? He aquí la cuestion que naturalmente se presenta á todos los espíritus pensadores y cuidadosos de la suerte del pais. Veamos como resolverla.

El gobierno teme la guerra de Rosas ó quiere hacerla á Rosas, y por esa razon se va premuniendo de fuerzas; y como no las tiene suficientes en el imperio, recurre al medio de mandarlas enganchar en paises extrangeros. Miserable argumento contra el gobierno!!

La guerra que se dice va á haber entre el Brasil y los Estados de la Confederacion Argentina, ó es justa, ó injusta en relacion á los brasileros, al gobierno, que por una ficcion representa el pais. Si es injusta, el gobierno del pais no la debe emprender, porque si la guerra es una calamidad esa calamidad se hace terrible, é insoportable, cuando es con injusticia y abuso que las naciones recurren á los medios extremos y violentos; si es justa, si el Brasil tiene razon, si Rosas es en efecto el provocador, el pèrfido, el dictador que nos quiere confundir con sus argentinos, entonces el gobierno del Brasil debe contar con el espíritu de nacionalismo de los brasileros, con su patriotismo y esfuerzos, y excusa mandar alquilar afuera escuadrones de soldados, dando asi á entender por hecho muy positivo á todas las naciones del mundo, que el Brasil por sí solo no puede batirse con las fuerzas de Rosas.

Todavia mas.

El Brasil en relacion á la Confederacion Argentina es un gigante, porque mayor en territorio, muchísimo mayor en poblacion, mas considerado en riquezas y civilizacion, que aquel Estado, él debe estar en el caso de poder hacer frente á las iras de los argentinos independientemente de una ayuda y socorro extrangero. Luego el enganche de tropas extrangeras, considerado en relacion á las necesidades de la guerra con Rosas, parece que no es muy curial, y que deshonra al pais, ó al menos al gobierno, que confia mas en las bayonetas Europeas puestas á su servicio, mediante una paga y ventajas extraordinarias, que en el patriotismo de los brasileros y en el brio nacional.

Pero no será para eso que el *Sr. Sebastian do Rego* fuè á enganchar tropa europea, y sí para contener los desvaríos de los mismos brasileros, para imponerles la obediencia al gobierno y comprimir la rebeldía donde quiera que aparezca. Misericordia, entonces es todavía peor el paso que el gobierno dió en ese nogocio! ¡Pues hay gobierno en este mundo que se acuerde de recurrir al apoyo de tropas extrangeras para sofocar la rebelion? miserable de ese gobierno! Todas las veces que en el mismo pais la autoridad no cuenta con fuerza suficiente para hacerse respetar y obedecer, y le es necesario el recurso del extrangero, adios autoridad. Ella puede sostenerse momentáneamente mientras su debilidad y su traicion no son conocidas perfectamente por la nacion; pero luego que el pais llega á ese conocimiento, son inútiles, son obstáculos ridiculos todos esos á que se ocurre. La historia nos debe haber enseñado eso.

¿Qué presume el gobierno de ese enganche que por *Alemania* ó *Suiza* está haciendo el Sr. *Sebastian do Rego* y de esa fuerza, perfecta máquina sacuarema, que ha de venir aquí en todo el mes de Marzo? ¿Presume que ha de imponer sus creencias á la nacion; que ha de prolongar los dias de su vida, ya tan adelantada y aborrecida del mundo entero, que ha de dar fuerza al elemento monárquico absoluto, y eternizar la política del Sr. *José Clemente*? Como se engaña el gobierno.

(*Continuará*)

[Del *Argos Cachoeirano*, fecha 1.° de Marzo último.]

PERNAMBUCO.

El enganche de tropa extrangera.

[*Conclusion.*]

Esa tropa extrangera, que viene en socorro de los opresores del Brasil, es la señal mas cierta y evidente de su muerte y aniquilamiento. ¿Con qué ojos podrá cualquier brasilero, sea cual fuere su partido, ver un soldado extrangero prendiendo y haciendo fuego sobre sus compatriotas? ¿Con qué ojos el soldado del Brasil ha de ver al soldado extrangero puesto en servicio y ganando el triple de lo que el nacional gana, con reglamento diferente y sin prestar obediencia sino á sus comandantes que de allí han de venir? ¿Con qué ojos nuestros oficiales brasileros han de prestar obediencia á los oficiales extrangeros, que aquí los vinieren á mandar, y que sin duda tendrán aquí puestos de acceso, honores etc., todo con daño del ejército del Brasil?

Y por el lado de la resistencia, del fuego ¿qué nos importa á nosotros brasileros, cuando fuèremos llevados á la terrible necesidad de recurrir á medios extremos, medios que no son precisos actualmente, qué nos importa, decimos, á nosotros esa tropa extrangera? ¿cuantos mil hombres podrán venir de Suiza, de Hanover, de Prusia, de Rusia y de donde parezca al gobierno? ¿cinco, seis mil hombres? ¿y qué valen seis mil hombres europeos aquí en el Brasil, donde hay tantos recursos contra ellos, siendo los mas notables nuestras florestas, bosques y montes, donde el extrangero no sabe ni como ha de andar? Lo demas, pues, á que recurre al gabinete de 29 de Septiembre para prolongar su existencia, es miserabilísimo. Ningun gobierno puede mantenerse y sostenerse sin el apoyo de los nacionales; ningun rey, ningun monarca sin la confianza y el amor del pueblo. Todo cuanto fuere ostentacion de fuerza prestada y pataconeada, es una monarquía que se nutre con pataconadas, y bravatas de cobardes, y que no merece nunca los honores de un gobierno regular. Veamos si la nuestra irá por ese camino.

Segun nuestra opinion el ministerio actual tiene pretensiones de oprimir el norte del Ymperio, ó porque la conciencia le dice que el norte no sufrirá de buen humor la alabarda que le quieren poner, ó porque hay plan de aclamar al Sr. D. Pedro II rey absoluto del Brasil bajo la tutela del viejo y carcomido Portugal. Para esa compresion viene, pues, la tropa del Sr. *Sebastian*, mientras que los soldados brasileros van aglomerándose en el Rio Grande del Sud para oponer resistencia á las pretensiones de los argentinos. El gobierno del Brasil, segun nuestro pensamiento, no quiere guerra con nadie sino con la nacion misma; quiere hacerla cosaca, y para eso legisló la célebre ley de la guardia nacional; para eso se procedió al mas inhumano reclutamiento; para eso se nombraron magistrados los mas inhábiles, los mas esclavos de entre los bachilleres; para eso las relaciones se van á llenar, salvas pocas y honradísimas excepciones, con ignorantes y estúpidos! No tardará mucho tiempo que la libertad de la prensa sea sofocada, pues ya nos consta que hay proyecto á este respecto: las tierras, que el gobierno entiende que son propiedades nacionales, tambien van á ser quitadas á sus poseedores y dadas á quien èl quisiere, y todo esto nos lleva al punto de creer que se quiere hacer de los brasileros perfectos parias. Pero el plan les ha de salir errado: quiera Dios que el año de 1851 á 1852.... no eche por tierra toda esa cámara óptica.

[Del *Eco Pernambucano.*)

(Del *Argos Cachoeirano*, fecha 8 de Marzo último.)

Revista de Periódicos Europeos.

AMERICA.

Los Franceses residentes en Buenos Ayres anhelan por la conclusion de la paz con la Francia, pues la guerra acarrearía la ruina de sus negocios é inmensas pérdidas, y no son mas que embustes de los Montevideanos el asegurar que son aquellos Franceses los

que desean la guerra. Es preciso concluir con la farsa de Montevideo; ella ha costado millones al tesoro y al interés privado de la Francia; algunos astutos especuladores han sacado mucho provecho; pero por fortuna está descubierto el error y no hay duda que se ratificará el tratado Le Predour.

Buenos Ayres, Enero 20. Los negociantes que tienen valiosos intereses en Buenos Ayres, afirman que parece que el Gobierno Brasilero intenta una guerra contra las Repúblicas en el Rio de la Plata para de este modo inducir á la Cámara de Diputados franceses á decretar que no se ratifique el nuevo tratado de paz de Le Predour. Por lo demas, se siguen haciendo negocios y no se tiene gran miedo á una invasion de parte del Brasil.

[De la *Gaceta de Hanover*, fecha 7 de Enero último.]

Los enganches Brasileros.

Berlin, 27 de Enero. Los esfuerzos de los ajentes brasileros llamados comunmente "vendedores de almas," frustrados por segunda vez, de enganchar voluntarios vueltos de Holstein para el servicio militar, han causado observaciones que hallaban eco en muchos periódicos.

La supresion de la primera reunion por medio de la policía se consideró como un cumplimiento de las leyes vijentes; el permiso de la policía para una segunda reunion fuè una contradiccion á las leyes del pais y al derecho de gentes. No se dejó de admirarse de ello y de hablar; de ahí la desconfianza que se pronunció en un tumulto durante la última reunion. Se oia decir en alguna parte: la policía permite que nosotros nos presentemos para ser arrastrados de esclavos al Brasil, pero nosotros no nos dejaremos pillar. Tal era la sospecha que había excitado la proteccion de la policía. Hay personas que dirijen de Berlin una parte de la emigracion prusiana (y que actualmente han resuelto enviar una comision de exploracion para la América Central), y estas se han declarado contra la vileza de estos enganches, particularmente con motivo de haberse rehusado el gobierno brasilero á adoptar un sistema arreglado para la recepcion de emigrantes alemanes. Estas mismas personas han hecho la observacion de que el gobierno brasilero había creido poder engañar siempre á los Alemanes.

En este respecto era interesante la mision del Vizconde de Abrantes, encargado de celebrar un tratado con el Zollverein. Las condiciones propuestas por este eran tan disparatadas que habrían hecho considerar al consejo de Estado Brasilero como una reunion de ignorantes, si no se hubiese sabido de entonces acá que eso no era mas que un plan mañoso de encubrir el verdadero fin que se tenía en vista, anunciando la mision á Berlin. Abrantes trabajaba en Londres y en Paris por establecer una expedicion de guerra para el Plata. Riéndose de sus propósitos los directores del Zollverein en Berlin, declaró el enviado que presentaría el asunto conforme á la verdad, esperando ulteriores órdenes de su Corte. Es notorio que no es conforme á los principios de la política brasilera, dar una preferencia á cualquiera potencia por via de un tratado comercial, y ya se vé que Abrantes solo aparentaba ser mediador de un tratado comercial, mientras que el verdadero fin de su mision era el de preparar armamentos contra Buenos Ayres.

Durante el último tiempo de su residencia aquí le fué dirigida una nota por esta oficina de negocios extrangeros quejándose de que el Cónsul general brasilero en esta capital contravenía á las leyes vigentes, siendo público y notorio que èl mismo trabajaba por seducir á súbditos prusianos para que emigrasen para el Brasil recalcando particularmente en los informes que se habian recibido acerca de la suerte de los Alemanes emigrados hace tiempo para el Brasil. El Vizconde de Abrantes respondió en una nota concebida en términos descomedidos, entre otras cosas: "que no se podía hacer reproche ninguno al gobierno brasilero, y que algunos de los Alemanes enganchados anteriormente por el Brasil lo habian pasado mal porque estos no habian sido sino la escória de que los gobiernos Alemanes querian desembarazarse." Ambas notas aparecieron al poco tiempo traducidas al portugues en el diario mas leido de Rio Janeiro, pero esto fué un motivo mas para que se enviasen á Berlin una multitud de pruebas de lo tristo del sistema de colonizacion brasilera.

Berlin, 28 de Enero: Se hace de todo para conseguir que se protejan los enganches de de una legion alemana-brasilera.

Uno de los principales vehículos consiste en hacer resaltar las importantes consecuencias que pudieran emanar de dar apoyo á la única monarquía de la América. En un diario de Viena se hace mencion del adelanto de la colonia de S. Leopoldo. Es sabido que el principio monárquico en el Brasil peca por mucha flojedad: la autoridad del monarca no existe sino en el nombre; los cabecillas de los partidos políticos son los que gobiernan realmente el pais, los que manejan las riendas del Estado, alternando los unos con los otros, y no es mal fundado echarles en cara que aprovechan demasiado la época de su poder. Pero no solo los cabecillas del partido se enriquecen, sino tambien los empleados subalternos que prestan su cooperacion al tiempo de las elecciones. La opinion personal y la voluntad del emperador está sin reserva sujeta á las resoluciones de los gefes de partido. Queriendo el padre del actual emperador, D. Pedro 1.°, substraerse enérgicamente al dominante influjo de los cabecillas de partidos y sostener su dignidad de soberano, se procuraron levantamientos en las provincias forzándole á dar su dimision. Los Ministros son siempre los gefes del partido que ha vencido en las elecciones. Cada uno de los cooperadores en las elecciones participa tambien de las ventajas de la adquisicion; de ahi el absoluto despotismo de los empleados. Por esto se halla el pais tan trastornado que los gobernantes entregándose á la desesperacion y temiendo la agitacion interior esperan encontrar su salvacion en una guerra exterior. Para llevar á cabo este plan quieren enganchar algunos miles de Alemanes para emplearlos en la frontera del Sur. El gobierno constitucional del Ymperio teme á la República Argentina, aun cuando esta no tiene sino la duodécima parte del número de habitantes.

Por lo que hace á las fanfarronadas acerca de la prosperidad de la colonia de San Leopoldo, es verdad que se hallan allí unos miles de familias alemanas que con suceso están dedicándose á la agricultura; pero este resultado del todo independiente de la administracion brasilera es exclusivamente debido á la perseverancia y aplicacion alemana. Por lo demas, ha causado aquí mucho disgusto el saber que no há mucho fueron enviados desde Rio Janeiro á S. Leopoldo cuatro Jesuitas Austriacos que consiguieron sembrar la disencion entre las dos religiones. Por cierto, no se habían calculado las consecuencias de esta sublevacion, provocada de intento. Los protestantes forman la mayoría de la poblacion de S. Leopoldo; algunos de los jóvenes alemanes combatieron en las filas de los republicanos cuando la guerra civil de diez años. Actualmente prestan estos campesinos una pasiva resistencia á las disposiciones del gobierno; los hijos de ellos viven ocultos por meses en los inmensos bosques cercanos para verse libres del servicio de la milicia al cual están obligados siendo naturales.

(De la *Nueva Gaceta de Bremen*, fecha 3 de Febrero último.)

—

CORRESPONDENCIA
RELATIVA
A LOS NEGOCIOS DE HUNGRIA.
1847 y 1849.

***Presentada á ambas Cámaras del Parlamento por órden de Su Magestad. Agosto* 15 *de* 1850.**

TABLA DEL CONTENIDO.
[*Continuacion.*]

Numero.		Asunto.	Pagina.
120. Mr. Buchanan.	Feb. 14, 1849.	Ynstrucciones enviadas al General Luders para que mande una fuerza á Transilvania si fuese necesario..........	143
121. Sir Stratford Canning.	14,	Conducta que se propone seguir la Puerta hácia los Húngaros que se refugien en las Provincias Danubianas..............	143
122. El Conde Nesselrode al Baron Brunnow.	9,	Explicaciones sobre la ocupacion de Transilvania..........	144
123. Mr. Buchanan.	24,	El Gobierno Ruso espera diariamente oir que las tropas Rusas han vuelto á Valaquia..........	146
124. Lord Ponsonby.	28,	Despacho de Mr. Grant desde Hermanstadt, y de Mr. Fonblanque. Negocios de Transilviana..........	146
125. El Cónsul Gen. Fonblanque.	28,	Copias de despachos á Sir Stratford Canning, sobre los negocios de Hungría y Transilvania..........	147
126. Lord Ponsonby.	Marzo 1.°,	Derrota de rebeldes en Transilvania por las tropas al mando del Coronel Urban	148
127. " "	3,	Detalles de la batalla de Kapolna..........	149
128. El Cónsul Gen. Colquhoun.	Feb. 3,	Ynstrucciones á Mr. Grant sobre su ida á Hermanstadt..........	150
129. " "	5,	Los Rusos han entrado á Transilvánia......	151
130. Lord Ponsonby.	Marzo 8,	Constitucion otorgada por el Emperador de Austria consolidando los varios reinos y estados sugetos á su corona	152
131. El Cónsul Gen. Fonblanque.	2,	Noticia á Sir Stratford Canning sobre la resistencia de los Húngaros á las fuerzas Austro-Rusas combinadas..........	162
132. Mr. Francis Pulszky.	16,	Yncluyendo una carta de Kossuth sobre el estado de de los negocios en Hungría....	164
133. El Cónsul Gen. Colquhoun.	Feb. 27,	Carta de Hermanstadt refiriendo la retirada de los Rusos..........	165
134. Lord Ponsonby.	Marzo 13,	Rumores que circulan relativos al estado de los negocios en Hungria..........	166
135. " "	15,	Operaciones del ejército Ymperial..........	167
136. A Sir Stratford Canning.	20,	Aprobando la conducta que se propone seguir la Puerta hácia los refugiados......	167
137. El Cónsul Gen. Fonblanque.	10,	Todavia no han sido empleadas las tropas Rusas en lo interior de Transilvánia. Mal éxito de un ataque sobre los Húngaros...	167
138. Lord Ponsonby.	24,	Toma de Hermanstadt por el General Bem.	168
139. " "	30,	Noticia de la derrota del General Bem por los Rusos, y fuga á Valaquia..........	168
140. El Cónsul Gen. Colquhoun.	14,	Toma de Hermanstadt. Retirada de los Rusos. Retirada del General Puchner á la frontera de Valaquia..........	169
141. " "	17,	Otra noticia de la toma de Hermanstadt. Refuerzos Rusos enviados á Transilvania..	169
142. " "	18,	Detalles del desastre del General Puchner. Retirada de los Rusos de Transilvania...	171
143. Lord Ponsonby.	Abril 3,	Sitio de Comorn..........	172
144. El Cónsul Gen. Colquhoun.	Marzo 23,	Toma de Cronstadt por el General Bem.....	172
145. Mr. Buchanan.	28,	Retirada de las tropas Rusas á Transilvania.	173
146. " "	Abril 2,	Noticia de la evacuacion de Hermanstadt por los Rusos..........	173
147. " "	5,	Los Rusos no tomarán mas parte en la guerra de Transilvania, pero auxiliarán al Austria en Galicia..........	175
148. El Cónsul Gen. Colquhoun.	3,	Encuentro en Rotherthurm. Falsas noticias sobre la retirada de los Rusos..........	176
149. Sir Stratford Canning.	5,	Politica de la Puerta con respecto á los sucesos de los Principados..........	177
150. Lord Ponsonby.	12,	Operaciones militares en Hungria..........	178
151. " "	13,	Noticias mas recientes de Hungria..........	179
152. " "	15,	Modo como se consideran en Viena los negocios de Hungría..........	179
153. " "	6	Mayores detalles sobre el negocio de Rotherthurm..........	180

CORRESPONDENCE
RELATIVE TO
THE AFFAIRS OF HUNGARY.
1847—1849.

***Presented to both Houses of Parliament by Command of Her Majesty. August* 15, 1850.**

TABLE OF CONTENTS.

No.		Subject.	Page
120. Mr. Buchanan	Feb. 14, 1849.	Instructions sent to General Lüders to send a force into Transylvania if necessary	143
121. Sir Stratford Canning	14,	Proposed conduct of the Porte towards Hungarians taking refuge in the Danubian Provinces..........	143
122. Count Nesselrode to Baron Brunnow	9,	Explanations asto occupation of Transylvania	144
123. Mr. Buchanan	24,	Russian Government expect daily to hear that Russian troops have returned into Wallachia..........	146
124. Lord Ponsonby	28,	Despatch from Mr. Grant from Hermanstadt, and from Mr. Fonblanque. Affairs of Transylvania..........	146
125 Consul-Gen. Fonblanque	28,	Copies of despatches to Sir Stratford Canning on affairs of Hungary and Transylvania	147
126. Lord Ponsonby	Mar. 1,	Defeat of rebels in Transylvania by troops under Colonel Urban..........	148
127. " "	3,	Details of battle of Kapolna..........	149
128. Consul-Gen. Colquhoun	Feb. 3,	Instructions to Mr. Grant on his proceeding to Hermanstadt..........	150
129. " "	5,	Russians have entered Transylvania........	151
130. Lord Ponsonby	Mar. 8,	Constitution granted by the Emperor of Austria, consolidating the various kingdoms and states subject to his Crown....	152
131. Consul-Gen. Fonblanque	2,	Report to Sir Stratford Canning on resistance of Hungarians to combined Austrian and Russian forces..........	162
132. M. Francis Pulszky	16,	Inclosing letter from Kossuth on state of affairs in Hungary..........	164
133. Consul-Gen. Colquhoun	Feb. 27,	Letter from Hermanstadt reporting retreat of Russians..........	165
134. Lord Ponsonby	Mar. 13,	Reports in circulation respecting state of affairs in Hungary..........	166
135. " "	15,	Operations of Imperial army..........	167
136. To Sir Stratford Canning	20,	Approving proposed conduct of Porte towards the refugees..........	167
137. Consul-Gen. Fonblanque	10,	No Russian troops have as yet been employed in the interior of Transylvania. Failure of an attack on Hungarians..........	167
138. Lord Ponsonby	24,	Capture of Hermanstadt by General Bem....	168
139. " "	30,	Report of defeat of General Bem by the Russians, and flight into Wallachia......	168
140. Consul-Gen. Colquhoun	14,	Capture of Hermanstadt. Retreat of Russians. Retreat of General Puchner on Wallachian frontier..........	169
141. " "	17,	Further account of capture of Hermanstadt. Russian reinforcements sent to Transylvania..........	169
142. " "	18,	Details of General Puchner's disaster. Retirement of Russians from Transylvania....	171
143. Lord Ponsonby	April 3,	Siege of Comorn..........	172
144. Consul-Gen. Colquhoun	Mar. 23,	Capture of Cronstadt by General Bem......	172
145. Mr. Buchanan	28,	Retreat of Russian troops in Transylvania..	173
146. " "	April 2,	Account of evacuation of Hermanstadt by Russians..........	173
147. " "	5,	Russians will take no further part in war in Transylvania, but will assist Austria in Gallicia..........	175
148. Consul-Gen. Colquhoun	3,	Affair at Rothenthurm. Misrepresentations as to retreat of Russians..........	176
149. Sir Stratford Canning	5,	Policy of the Porte with regard to events in the Principalities..........	177
150. Lord Ponsonby	12,	Military operations in Hungary..........	178
151. " "	13,	Latest intelligence from Hungary........	179
152. " "	15,	View taken at Vienna of affairs in Hungary	179
153. Consul-Gen. Colquhoun	6,	Further details relating to affair at Rothenthurm..........	180
154. Lord Ponsonby.	16,	Misrepresentations as to Hungarian affairs. Present plan of operations..........	181
155. " "	17,	Recall of Prince Windischgraetz from Hungary. General Welden to succeed in command..........	182

Numero.		Asunto.	Página.
154. " "	16,	Falsas noticias sobre los asuntos de Hungría. Actual plan de operaciones	181
155. " "	17,	El Principe de Windischgratz es retirado de Hungría. El General Welden debe sucederle en el mando	182
156. " "	17,	Observaciones sobre los negocios Húngaros.	182
157. A Sir Stratford Canning.	24,	Yntenciones del Emperador de Rusia acerca de Hungria y Transilvania	182
158. Mr. Magenis	21,	Perczel auxilia á la fortaleza de Peterwardein	183
159. " "	23,	Noticias de Hungría. Rumores desfavorables á las armas Ymperiales	183
160. El Cónsul General Fonblanque.	15,	Estado de los negocios en la frontera de Servian	184
161. Mr. Magenis.	24,	Declaracion oficial respecto á la guerra en Hungría, y boletin del ejército. El gobierno imperial espera terminar la guerra sin el auxilio Ruso	187
162. " "	25,	Movimientos del ejército en Hungría	188
163. " "	26,	Movimientos del ejército en Hungría. Auxilio á Peterwardein	188
164. " "	28,	Probabilidad de próxima marcha de tropas Rusas á Hungría	189
165. " "	29,	Salida de guarnicion de Comorn	190
166. El Cónsul General Fonblanque.	22,	Operaciones militares sobre la frontera de Servian	190
167. Mr. Buchanan.	25,	El General Berg ha ido á Varsovia. Rumores de auxilio Ruso al Austria	190
168. Mr. Magenis.	Mayo 1.°	Solicitacion del auxilio Ruso. Observaciones generales sobre los negocios Húngaros	191
169. " "	3,	Relativo al auxilio Ruso	193
170. " "	4,	Resolucion adoptada por la Dieta Húngara en Debreczin, declarando que la Casa de Habsburgo-Lorena ha traicionado al trono.	193
171. " "	4,	El Emperador de Rusia consiente en conceder auxilio al Austria. La fuerza debe ascender á 120,000 hombres	194
172. Mr. Buchanan.	2,	Conversacion con el Conde Nesselrode acerca de la expedicion Rusa en auxilio del Austria	195
173. " "	3,	El Emperador de Rusia saldrá para Varsovia	195
174. " "	4,	El ejército Ruso ha recibido órdenes para entrar en Galicia	195
175. " "	5,	El Conde Nesselrode acompañará al Emperador á Varsovia	195
176. Mr. Magenis.	8,	Estado de los negocios en Hungria	196
177. El Cónsul Gen. Fonblanque.	4,	Movimintos del Ban de Croacia. Desaliento en el ejército imperial. Energia de los oficiales Polacos que mandan las fuerzas Húngaras	196
178. Mr. Buchanan.	7,	El Principe Paskiewitch debe mandar el ejército Ruso en Hungría	197
179. A Mr. Buchanan.	17,	Por mas que el Gobierno de Su Magestad sienta la intervencion de la Rusia en los negocios Húngaros, no considera necesario expresar una opinion por su parte	197
180. Mr. Magenis.	11,	Movimientos imperiales	198
181. " "	13,	Bombardeo de Pesth. Ministerio Húngaro nombrado por Kossuth. Regreso del Emperador de Presburgo	198
182. Mr. Buchanan.	11,	Manifiesto imperial acerca de la entrada del ejército Ruso en Hungria	199
183. El Conde Nesselrode al Baron Brunnow.	Abril 27 Mayo 9,	Ynsurreccion en Huugria. Socorro Ruso	201
184. Mr. Magenis.	15,	Operaciones militares en Huugria	203
185. A Mr. Magenis.	21,	Copias de una circular Rusa (N.° 183) y de un despacho á Mr. Buchanan	204
186. " "	21,	El Conde Colloredo ha leido la explicacion de la intervencion Rusa. Las razones aducidas son las mismas de la circular Rusa	204
187. A Mr. Buuhanan.	Mayo 22,	El Baron Brunnow ha comunicado la circular Rusa. Copia de un despacho á Mr. Magenis	205
188. Mr. Buchanan.	10,	La expedicion Húngara. Numero y destinacion de varios cuerpos	205
189. " "	10,	El Príncipe Lobkowitz ha llegado de Austria. El Principe Paskiewitch ha mandado ya 14,000 hombres á Viena bajo su propia responsabilidad	205
190. " "	11,	Probable entrevista de los dos Emperadores en Varsovia	206
191. Mr. Magenis.	20,	Posicion del ejército en Huugria. Los Rusos en Hradisch. Partida del Emperador para Varsovia	207
192. " "	22,	Operaciones en Hungria	207
193. " "	25,	Regreso del Emperador de Varsovia	208
194. " "	27,	Toma de Ofeu por los Húngaros. Movimientos de los Rusos	208
195. " "	28,	Noticias alarmantes sobre la toma de Ofeu	209
196. " "	29,	Se confirma la toma de Ofeu. Posicion de los ejércitos Austriaco y Ruso	210
197. El Cónsul Gen. Colquhoun.	10,	Noticias de Hungría	210
198. Mr. Magenis.	31,	El General Haynau sucede al General Welden en el mando de Hungría	211
199. Mr. Buchanan.	Junio 2,	Satisfaccion del Emperador en la visita del Emperador de Austria á Varsovia	211
200. Mr. Magenis.	5,	Estado de los negocios en Hungría. No hay probabilidad de que empiecen las hostilidades antes del 15	211
201. Procedimientos de la Sala de Representantes Húngara.	Oct. 7, de 1848.	En elucidacion de la cuestion Húngara	213
202. El Cónsul-Gen. Colquhoun	Mayo 25, de 1849.	Se refiere la noticia de la captura de Orsowa por los Húngaros el 15 de Mayo	219
203. " "	25,	Ordenes á los Rusos para entrar al Banat en Orsowa	219
204. " "	26,	Sobre la entrada de las tropas Rusas al Banat en Orsowa	220
205. " "	29,	Se manda suspender la marcha de los Rusos al Banat	220
206. Mr. Buchanan.	Junio 5,	El Enviado Austriaco ha ido á Varsovia	220
207. El Cónsul-Gen. Fonblanque	6,	Operaciones del Ban. Protesta de los Húngaros contra la intervencion Rusa. Operaciones Militares	221
208. Mr. Magenis.	12,	Posicion de los ejércitos. Fuerzas respectivas. Victoria obtenida por Jellachich	222
209. " "	13,	Noticia oficial del triunfo del Ban sobre Perczel, cerca de Tittel	223
210. Sir Stratford Canning	Mayo 28,	Los refugiados de los ejércitos Austriacos ponen en peligro la neutralidad de la Turquía.	224
211. " "	Junio 5,	Paso de las tropas Austro-Rusas por territorios Turcos	225
212. Mr. Magenis.	19,	El ejército Austriaco permanece todavía delante de Presburgo. Marcha de los Rusos. El Ban ha ocupado á Neusatz	227
213. A Sir Stratford Canning	26,	Aprobando su comunicacion á la Puerta sobre el paso de tropas Austriacas por territorios Turcos	229

No.		Subject.	Page.
156. Lord Ponsonby.	April 17,	Observations on Hungarian affairs	182
157. To Sir Stratfard Canning	24,	Emperor of Russia's intentions as to Hungary and Transylvania	182
158. Mr. Magenis	21,	Relief of Peterwardein by Perczel	183
159. " "	23,	Reports from Hungary. Rumours unfavourable to Imperial arms	183
160. Consul-Gen. Fonblanque	15,	State of affairs on Servian frontier	184
161. Mr. Magenis	24,	Official declaration respecting war in Hungary, and bulletin from the army. Imperial Government hope to terminate the war without Russian assistance	187
162. " "	25.	Movements of army in Hungary	188
163. " "	26,	Movements of army in Hungary. Relief of Peterwardein	188
164. " "	28,	Probability of immediate advance of Russian troops into Hungary	189
165. " "	29,	Sortie of garrison of Comorn	190
166. Consul-Gen. Fonblanque	22,	Military operations on Servian frontier	190
167. Mr. Buchanan	25,	General Berg gone to Warsaw. Rumours of Russian assistance to Austria	190
168. Mr. Magenis	May. 1,	Demand for Russian assistance. General remarks on Hungarian affairs	191
169. " "	3,	Respecting Russian assistance	193
170 " "	4,	Resolution passed by the Hungarian Diet at Debreczin, declaring the House of Habsburg Lorraine to have forfeited the Throne	193
171. " "	4,	Emperor of Russia consents to grant assistance to Austria. Force to amount to 120,000 men	194
172. Mr. Buchanan	2,	Conversation with Count Nesselrode respeting Russian expedition in aid of Austria	195
173. " "	3,	Emperor of Russia will proceed to Warsaw	195
174. " "	4,	Russian army has received orders to enter Gallicia	195
175. " "	5,	Count Nesselrode will accompany Emperor to Warsaw	195
176. Mr. Magenis	8,	State of affairs in Hungary	196
177. Consul-Gen. Fonblanque	4,	Movements of the Ban of Croatia. Depression in Imperial army. Energy of Polish officers wo lead the Hungarian forces	196
178. Mr. Buchanan	7,	Prince Paskiewitch to command Russian army in Hungary	197
179. To Mr. Buchanan	17,	Much as Her Majesty's Government regret the interference of Russia in Hungarian affairs, they do not consider that it requires any expression of opinion on their part	197
180. Mr. Magenis	11,	Imperial movements	198
181. " "	13,	Bombardement of Pesth. Hungarian Ministry named by Kossuth. Return of Emperor from Presburg	198
182. Mr. Buchanan	11,	Imperial manifesto as to entrance into Hungary of the Russian army	199
183. Count Nesselrode to Baron Brunnow	27 April 9 May	Insurrection in Hungary. Russian assistance	201
184. Mr. Magenis	15,	Military operations in Hungary	203
185. To Mr. Magenis	21,	Copies of Russian circular (No. 183) and of despatch to Mr. Buchanan	204
186. " "	21,	Count Colloredo has read Austrian explanation of Russian intervention. Reasons assigned therein the same as those stated in Russian circular	204
187. To Mr. Buchanan	22,	Baron Brunnow has communicated Russian circular. Copy of despatch to Mr. Magenis	205
188. Mr. Buchanan	10,	The Hungarian expedition. Numbers and destination of various corps	205
189. " "	10,	Prince Lobkowitz arrived from Austria. Prince Paskiewitch has already sent 14,000 men to Vienna on his own responsibility	205
190. " "	11,	Probable interview of the two Emperors at Warsaw	206
191. Mr. Magenis	20,	Position of army in Hungary. Russians at Hradisch. Departure of Emperor for Warsaw	207
192. " "	22,	Operations in Hungary	207
193. " "	25,	Return of Emperor from Warsaw	208
194. " "	27,	Capture of Ofen by Hungarians. Movements of the Russians	208
195. " "	28,	Conflicting accounts as to capture of Ofen	209
196. " "	29,	Capture of Ofen confirmed. Position of Austrian and Russian armies	210
197. Consul-Gen. Colquhoun	10,	Intelligence from Hungary	210
198. Mr. Magenis	31,	General Haynau succeeds General Welden in command in Hungary	211
199. Mr. Buchanan	June 2,	Satisfaction of Emperor at visit of Emperor of Austria to Warsaw	211
200. Mr. Magenis	5,	State of affairs in Hungary. Operations not likely to commence before 15th	211
201. Proceedings of Hungarian House of Representatives	Oct. 7, 1848	In elucidation of the Hungarian question	213
202. Consul-Gen. Colquhoun	May 25, 1849	Reported capture of Orsowa by Hungarians on 15th Ma,	219
203. " "	25,	Orders to Russians to enter the Banat at Orsowa	219
204. " "	26,	As to entry of the Russians troops into the Banat at Orsowa	220
205. " "	29,	March of Russians to the Banat countermanded	220
206. Mr. Buchanan	June 5,	Austrian Envoy gone to Warsaw	220
107. Consul-Gen. Fonblanque	6,	Operations of the Ban. Protest of Hungarians against Russian intervention. Military operations	221
208. Mr. Magenis	12,	Position of the armies. Respective forces. Victory obtained by Jellachich	222
209. " "	13,	Official account of the Ban's success over Perczel, near Tittel	223
210- Sir Stratford Canning	May 28,	Refugees from the Austrian armies in Turkey endanger neutrality of Turkey	224
211. " "	June 5,	Passage of Austrian and Russian troops through the Turkish territories	225
212. M. Magenis	19,	Austrian army still before Presburg. Advance of the Russians. The Ban has occupied Neusatz	227
213. To Sir Stratford Canning	26,	Approving his communication to the Porte as to passage of Austrian troops through Turkish territories	229
214. Consul-Gen. Colquhoun	12,	Orders received for the advance of Russians on Transylvania	229
215. Mr. Buchanan	20,	Order of the day published at Warsaw to troops	230
216. Mr. Magenis	23,	Repulse of the Hungarians at Pered by Russians and Austrians. Perczel's forces said to be in the utmost confusion. Proceedings at Pesth	230
217. Consul-Gen. Colquhoun	15,	March of the Russians	232
218. Mr. Magenis	26,	Military operations in Hungary	232
219. To Sir Strattord Cannning	July. 2,	Policy of the Porte is to be neutral between Austria and Hungary	233
220. Sir Stratford Canning	June 6,	The Porte has declined request that Austrian army should be allowed to pass through Servia	233
221. Consul-Gen. Colquhoun	16,	Movements of Russian forces from Wallachia	233
222. Mr. Magenis.	30,	Occupation of Raab by the Imperial army	234

Numero.			Asunto.	Página.
214. El Cónsul-Gen. Colquhoun		12,	Ordenes recibidas sobre la marcha de los Rusos á Transilvania	229
215. Mr. Buchanan		20,	Orden del dia á las tropas, publicada en Varsovia	230
216. Mr. Magenis.		23,	Repulsa de los Húngaros en Pered por los Rusos y los Austriacos. Se dice que las fuerzas de Perczel están en la mayor confusion. Procedimientos en Pesth	230
217. El Cónsul-Gen. Colquhoun		15,	Marcha de los Rusos	232
218. Mr. Magenis.		26,	Operaciones militares en Hungría	232
219. A Sir Stratford Canning.	Julio	2,	La politica de la Puerta es ser neutral entre el Austria y la Hungría	233
220. Sir Stratford Canning.	Junio	6,	La Puerta ha denegado la solicitud para que se permita al ejército Austriaco pasar por Servian	233
221. El Cónsul-Gen. Colquhoun		16,	Movimientos de fuerzas Rusas de Valaquia..	233
222. Mr. Magenis.		30,	Ocupacion de Raab por el ejército Ymperial.	234
223. Mr. Buchanan.		29,	Movimientos del ejército Ruso en Hungría..	234
224. A Sir Stratford Canning.	Julio	7,	La Puerta debe ser neutral en los negocios Húngaros	236
225. El Cónsul Gen. Colquhoun	Junio	22,	Rumores vagos sobre la ocupacion de pasos. Pérdida considerable de los Rusos	237
226. Mr. Magenis.	Julio	3,	Activas operaciones. El General Luders ha forzado los pasos desde Valaquia. Ocupacion de Cronstadt por los Rusos	237
227. " "		5,	Mayores detalles de operaciones en Hungría Demostracion en Pesth contra Kossuth. Regreso del Emperador de Hungría	239
228. Mr. Buchanan.		3,	Boletin oficial de procedimientos en Hungría	240
229. El Cónsul Gen. Colquhoun	Junio	25,	Detalles de la toma de Cronstadt por los Rusos	246
230. Mr. Buchanan.	Julio	5,	Boletin del ejército Ruso en Hungría	247
231. " "		7,	Otro boletin	252
232. Mr. Magenis.		10,	Ultimas noticias de Hungría. El Emperador de Rusia ha enviado la órden de S. Jorge al Emperador Francisco José	252
233. " "		13,	Repulsa de la tentativa de los Húngaros paras socorrer á Comorn	254
234. M***		19,	Yncluyendo el acta de la independencia Húngara. Principios segun los cuales la Hnngría regirá sus relaciones con la Gran Bretaña	255
235. Mr. Buchanan.		11,	Boletin de operaciones	265
236. " "		14,	Regreso del Emperador de Varsovia	266
237. Mr. Magenis.		14,	Boletin del ejército. Ocupacion de Ofeu por las tropas Ymperiales.	266
238. El Cónsul General Colquhoun.		6,	Encuentro anunciado entre el General Luders y los Húngaros al mando de Bem, el 30 de Junio	267
239. El Cónsul General Fonblanque.		4,	Anuncio de haber sido derrotado el cuerpo al mando del General Luders, y los Austriacos obligados á retirarse á Raab	268
240. Mr. Magenis.		17,	Operaciones de los ejércitos imperiales en Hungría	268
241. A Sir Stratford Canning.		5,	Yntervencion Rusa en Hungría	269
242. Mr. Buchanan.		16,	Boletin del ejército en Hungría	269
243. El Cónsul Gen. Colquhoun.		10,	Noticias de Transilvania Luders se mantiene en la defensiva. Puchner, bajo la proteccion de los Rusos vuelve á entrar en Transilvania	272
244. A Sir Stratford Canning.		26,	La politica de la Puerta es prudente en no comprometerse	273
245. Mr. Buchanan.		17,	Boletin del ejército Ruso	273
246. El Cónsul Gen. Fonblanque.		16,	Jellachich es derrotado por los Húngaros y forzado á retirarse á Tittel	277
247. Lord Ponsonby.		21,	Ynforme del Mariscal Paskiewitch. Encuentro con los Húngaros en Waitzen. Posicion de los ejércitos	277
248. " "		22,	Repulsa del Baron Jellachich por los Húngaros en el Sud de Hungría	278
249. Sir Stratford Canning.		14,	Noticias del teatro de la guerra en Hungría	279
250. Mr. Buchanan.		19,	Boletines del ejército en Hungría	280
251. " "		20,	Ydem	282
252. " "		21,	Ydem	283
253. Lord Ponsonby.		24,	Operaciones en Hungría. Ynformes desde el cuartel general del Mariscal Paskiewitch.	285

(*Continuará.*)

No.		Subject.	Page.
223. Mr. Buchanan	June 29, 1849,	Movements of Russian army in Hungary ..	234
224. To Sir Stratford Canning	July 7,	The Porte should be neutral in Hungarian affairs	236
225. Consul-Gen. Colquhoun	June 22,	Uncertain reports as to occupation of passes. Considerable losses of Russians	237
226. Mr. Magenis ..	July 3,	Active operations. General Lúders has forced the passes from Wallachia. Occupation of Cronstadt by the Russians	237
227. " "	5,	Further details of operations in Hungary. Demonstration at Pesth against Kossuth. Return of Emperor from Hungary	239
228. Mr. Buchanan	3,	Official bulletin of proceedings in Hungary	240
229. Consul-Gen. Colquhoun	June 25,	Details of capture of Cronstadt by Russians	246
230. Mr. Buchanan	July 5,	Bulletin from Russian army in Hungary....	247
231. " "	7,	Further bulletin	252
232. Mr. Magenis	10,	Latest accounts from Hungary. Emperor of Russia has sent order of St. George to Emperor Francis Joseph	252
233. " "	13,	Repulse of Hungarian attempt to relieve Comorn	254
234. M * * *	19,	Inclosing Act of Hungarian independence. Principles on which Hungary will conduct her relations with Great Britain	255
235. Mr. Buchanan	11,	Bulletin of operations	265
236. " "	14,	Return of the Emperor from Warsaw	266
237. Mr. Magenis	14,	Bulletin from army. Occupation of Ofeu, by Imperial troops	266
238. Consul-Gen. Colquhoun	6,	Reported engagement between General Lúders and Hungarians under Bem, on June 30th	267
239. Consul-Gen. Fonblanque	4,	Report of corps under General Lúders having been defeated, and Austrians compelled to retire upon Raab	268
240. Mr. Magenis.	17,	Operations of Imperial armies in Hungary	268
241. Sir Stratford Canning	5,	Russian intervention in Hungary	269
242. Mr. Buchanan	16,	Bulletin of army in Hungary	269
243. Consul-Gen. Fonblanque	10,	Intelligence from Transylvania. Lúders acting on the defensive. Puchner under cover of the Russians regains Transylvania	272
244. To Sir Stratford Canning	26,	The policy of the Porte is a wise one in not committing itself	273
245. Mr. Buchanan	17,	Bulletin of Russian army	273
246. Consul-Gen. Fonblanque	16,	Jellachich defeated by the Hungarians, and forced to retreat upon Tittel	277
247. Lord Ponsonby.	21,	Report from Marshal Paskiewitch. Engagement with Hungarians at Waitzen. Position of armies	277
248. " "	22,	Repulse of Baron Jellachich by the Hungarians in South Hungary	278
249. Sir Stratford Canning	14,	Accounts from seat of war in Hungary....	279
250. Mr. Buchanan	19,	Bulletins of the army in Hungary	280
251. " "	20,	Ditto	282
252. " "	21,	Ditto	283
253. Lord Ponsonby.	24,	Operations in Hungary. Report from head-quarters of Marshal Paskiewitch	285

[*To be continued.*]

¡VIVA LA CONFEDERACION ARGENTINA!
¡MUERAN LOS SALVAGES UNITARIOS!

Felix A. Romero— }

Buenos Ayres, Julio 25 de 1850—
Ano 41 de la Libertad, 35 de la Yndep'a.,
y 21 de la Confederacion Argentina—

Solicita de S. E. se sirva mandar se me abone el auxilio de reses dado á las fuerzas del Departamento de mi residencia—

Exmo. Señor—

D. Felix Antonio Romero, ante V. E. con el mayor respeto me presento y digo: que en el año de 1845 he dado de auxilio para las divisiones acantonadas en el Partido del Fortin de Areco, doscientas veinte y ocho reses; y no habiendo sido aun abonado el referido auxilio, segun los documentos adjuntos—

A V. E. suplico se sirva decretar su abono, en que recibiré gracia—

Exmo. Señor—

Felix A. Romero—

Diciembre 18 de 1850—

Páguense á cuarenta pesos los novillos, á treinta las vacas, y en lo que no está expresado si son novillos ó vacas, abónense mitad novillos y mitad vacas; y el total de su importe, que son siete mil novecientos ochenta pesos, entréguese á D. Felix A. Romero—Transcríbase este decreto al Juez de Paz del Fortin de Areco, reconviniéndosele muy seriamente por la grave falta que ha cometido al dar recibos sin indicar el número de novillos, y el de vacas; y publíquese—

Rúbrica de S. E—

Ynsiarte—

¡VIVA LA CONFEDERACION ARGENTINA!
¡MUERAN LOS SALVAGES UNITARIOS!

Cuenta de la Tesorería General del Lunes 12 de Mayo (mes de América) de 1851—

DEMOSTRACION DE BILLETES RENOVADOS—

Valor de cada billete.	Tiempo Meses.	vencido. Dias.	Premio á 1½
10,000	3	2	460
9,000	"	"	414
19,000			874

	Moneda corriente.	Metálico	Letras de Receptoria	Letras de tier'as	Billetes para renovacion.	Billetes en circulacion	Deuda clasificada.
ENTRADA.							
Existencia del Sábado 10 del corriente	6,923,336 2½	46 3½	4,237,429 5	1,986	4,992,400	4,385,600	1,596,913 7½
Trasladados de Receptoria	20,776 7	" "	48,197 2				
Letras cobradas	75,635						
	7,019,748 1½	46 3½	4,285,626 7	1,986	4,992,400	4,385,600	1,596,913 7½
SALIDA.							
Letras cobradas	" " "	" "	75,635				
Billetes renovados segun se demuestra arriba	" " "	" "	" " "	" "	19,000		
Premio idem......idem.........idem..	874						
A D. José Castro y Ca., por galleta para los trabajadores de las calles y vias públicas	20	" "	1,800				
A D. Carlos Dartis, por una bomba de riego, para la Division Palermo	4,500						
A D. Francisco Rodriguez, por maiz que entregó en la Administracion de carros de Policia	54	" "	3,800				
A los Contadores Generales, para enganchamientos de marineros	39,000						
A los mismos, para idem	2,600						
A D. José P. Perez, por yerba, tabaco y papel, con destino á la Division Palermo	44 5	" "	23,829				
Existencia	6,972,655 4½	46 3½	4,180,562 7	1,986	4,973,400	4,385,600	1,596,913 7½
	7,019,748 1½	46 3½	4,285,626 7	1,986	4,992,400	4,385,600	1,596,913 7½

FELIPE DE EZCURRA—

¡VIVA LA CONFEDERACION ARGENTINA!
¡MUERAN LOS SALVAGES UNITARIOS!

Cuenta de la Receptoria General del Lunes 12 de Mayo de 1851—

DEBE.	Moneda corriente.	Metálico	Letras.	Fondo para devoluciones
Exist'a. del Sábado— De comisos y dep'tos		2,569 1		
Del Estado	53,523 5	" " "	" " "	50,443 6
Entrada	5,599	" " "	48,197 2	
Salida	13,627 5			
Puerto	1,045			
Contribucion	505 2			
	74,300 4	2,569 1	48,197 2	50,443 6

HABER.	Moneda corriente.	Metálico	Letras	Fondo para devoluciones
A la Tesorería General.	20,776 7	" " "	48,197 2	
Devoluciones.	" " "	" " "	" " "	6,661 3
Existencia	53,523 5	2,569 1	" " "	43,782 3
	74,300 4	2,569 1	48,197 2	50,443 6

Buenos Ayres, Mayo 12 de 1851.

Por indisposicion del Sr. Tesorero—JOSE EUSTAQUIO BEASCOECHEA—

Ynervine—ALBARRAZIN—

V.° B.°—BERNAL—

Capitanía del Puerto— } ¡VIVA LA CONFEDERACION ARGENTINA! ¡MUERAN LOS SALVAGES UNITARIOS!

Relacion de los buques que han entrado al Puerto el dia de la fecha, con expresion de sus toneladas, cargamentos, procedencias y consignatarios.

TELEGRAFO.

A las cuatro de la tarde ha fondeado en el Canal exterior el bergantin goleta norte americano Nancy Pratt, que salió de este Puerto el 10 del presente para Boston, arribando por haber perdido una ancla y cadena, las que le han sido facilitadas inmediatamente.

Buenos Ayres, Mayo (mes de América) 12 de 1851.

Pedro Ximeno.

Capitanía del Puerto— } ¡VIVA LA CONFEDERACION ARGENTINA! ¡MUERAN LOS SALVAGES UNITARIOS!

Relacion de los buques que han salido del Puerto el dia de la fecha, con expresion de sus toneladas, destinos y cargamentos.

NACIONALES.

Goleta Jóven Leonor, de 60 toneladas, patron José Antonio Villegas, para Goya, con 60 cajones efectos, 40 fardos idem, 336 ollas de fierro, 2 cuñetes acero, 15 pipas vino, 2 rollos tabaco, 2 barricas arroz, 18 barricas azucar, 15 bultos efectos, 1 bordalesa y 7 cuarterolas vino, 4 bocois, 12 cajas de azadas, 20 cuñetes clavos; por el patron.

Goleta Ynglesita, de 20 tns., p. Nicolas Fonda, para la Concordia, con 6 pipas vino, 6 tercios yerba, 4 barricas azucar, 25 canastos ginebra, 6 balas papel, 1 caja té, 1,000 corchos, 4 cajones aceite, 3 cajones y 2 fardos mercancias, 2 docenas calderas; por el patron.

Goleta Relámpago, de 25 tns., p. Francisco Facio, para la Victoria, con 8 pipas y 2 medias idem vino carlon, 20 barricas azucar, 10 sobornales yerba, 8 rollos tabaco, 6 piezas bayeta, 6 fardos y 5 cajones géneros, 2 balas papel estraza, 22 botijuelas aceite, 5 barras fierro, 4 barriles claves, 1 idem tachuelas, 1 docena barrenas, 1 barrica ferreteria, 140 ollas de fierro, 2 cajones perfumeria y ferreteria, 1 bultito perfumeria, 1 docena guantes, 2 idem peinetas, 6 idem barbijos, 48 piezas randas, 1 barrica arroz, 2 idem fideos, 1 bulto herramientas de carpintero, 1 brasero, 8 resmas papel blanco, 1 caja azucar, 1 canasto loza, 20 tirantillos urunday, 30 idem de pino, 600 pies tabla, 1 reloj; por el patron.

Goleta Flor de Buenos Ayres, de 60 tns., p. Pablo Capurro, para la Concordia, con 20 barricas azucar, 6 pipas vino carlon, 6 cascos idem Burdeos, 30 cajones ginebra, 6 barricas arroz, 24 botijuelas aceite, 1 cajon efectos, 1 cuñete ferreteria; por el patron.

EXTRANGEROS.

Barca portuguesa Amazonas, de 203 toneladas, capitan Nicolas Repetto, para la Habana, y escala en el Brasil, en lastre; por José C. Meyrelles.

Son Nacionales 4
Yd. extrangeros 1

Total.... 5

Buenos Ayres, Mayo (mes de América) 12 de 1851.

Pedro Ximeno.

¡VIVA LA CONFEDERACION ARGENTINA!
¡MUERAN LOS SALVAGES UNITARIOS!

YNTRODUCCION DE GANADO.

TABLADA DEL SUD.
Mayo 7 (mes de América.)

De la Magdalena ha conducido don Manuel Lucero 189 cabezas, compradas por don Juan Sallano y Ca.; 8 á don Ciriaco Agüero, 7 á don Luis Rebol, 5 á doña Viviana Ferreyra, 1 á doña Josefa Caballero, 1 á doña Rufina Giles, 1 á don José B. Vazquez, 89 á don Miguel Molina, 42 á doña Teodora J. Rodriguez, 1 á doña Fermina Zabala, 9 á don Ynocencio Palacio, 11 á doña Yaidora Rodriguez, 1 á doña Josefa Dominguez, 1 á don José Vazquez, 12 á doña María Fiel: para saladero—que hacen las........ 189

De la Magdalena ha conducido don Manuel Valdes 407 cabezas, compradas por don Mateo Grela; á don Domingo Dubra: para abasto—que son las........ 407

De Chapaleofú ha conducido don Vicente Almada 430 cabezas, compradas por los Sres. Elias y Ochoa; 18 á don Alejo Machado, 1 á don Alejandro Leloir, 1 á don José A. Castaño, 4 á don Pedro Gonzalez, 11 á don Daniel Arana, 4 á don Hipólito Urraco, 3 á don Pedro Vela, 3 á don Laureano Rufino, 1 á don Luis Coz, 1 á don Felipe Migues, 2 á don Rufino Cardoso, 1 á don Francisco Cueli, 1 á don Simon Pereyra, 1 á don Jorge Atucha, 23 á doña Angela Gonzalez, 2 á don Bernabé Sosa, 6 á don Santiago Abalos, 3 á don Prudencio Rosas, 2 á don Gervasio Lopez, 1 á don Gregorio Lezama, 1 á don Bartolo Pereyra, 160 á doña Josefa Montesdeoca, 6 á don Facundo Piñero, 25 á don Eugenia Paz, 7 á don José Gonzalez, 1 á don Juan Arroyo, 1 á don Ynocencio Bravo, 1 á don Andres Lucero, 16 á don José Barrientos, 14 á don Manuel Dubal, 97 á doña Pilar L. de Gomez, 2 á don Ygnacio Gomez, 1 á doña Hilaria Gomez, 4 á don Luciano Avila, 1 á don Pascual Gali, 1 á doña Micaela Ferreyra, 1 á don N. Vidal, 1 á don N. Burgos, 1 á doña Maria Gegena: para saladero—que hacen las........ 430

De Chapaleofú ha conducido don Manuel Leguisamon 731 cabezas, compradas por los Sres. Elias y Ochoa; 124 á doña Juana C. de Arellano, 63 á don Miguel Diaz, 1 á don Patricio Canales, 1 á don Norberto Ramirez, 1 á don Manuel Barbosa, 11 á don Vicente Noguera, 1 á don Miguel Vielma, 1 á don Feliciano Hernandez, 1 á don Remigio Avila, 2 á don Manuel Arruda, 1 á don Juan Serrano, 1 á don José A. Castaño, 1 á don Cayetano Enrique, 27 á don Valeriano Baldovinos, 228 á don Luciano Molina, 3 á don Felipe Suarez, 6 á don Juan Leguisamon, 200 á don Agustin Fernandez, 21 á la testamentaria de don Antonio Cuestas, 4 á don Cipriano Cuestas, 2 á don Dámaso Pacheco, 1 á doña Juana Jeres, 1 á don Antonio Sotelo, 7 á don Daniel Arana, 7 á don Mariano Baudrix, 5 á don Amaro del Valle, 2 á los Sres. Mendiburuy White, 1 á don Pedro Vela, 2 á don Casimiro Peralta, 2 á don Alejo Machado, 1 á don Pablo Muñoz, 1 á don Manuel Muñoz, 1 á don Felipe Valenzuela: para saladero—que hacen las........ 731

De las Flores ha conducido don José Cabrera 124 cabezas, compradas por don Manuel Castro; 54 á doña Josefa Cabrera, 10 á don Pedro Peralta, 25 á don Toribio Segovia, 4 á don Silvestre Toledo, 7 á doña Luisa Aguiar, 11 á don Lázaro Baez, 13 á doña María Peralta: para abasto—que hacen las........ 124

TABLADA DEL NORTE.
Mayo 6 (mes de América)

De San Antonio de Areco ha conducido don Pedro Figueroa 104 terneros herrados, comprados por don Constantir o Boschettez; 82 á don Estevan Ramirez, 22 á don Cándido Lavallen: para abasto—que hacen los........ 104

De San Pedro ha conducido don Diego Melo 125 cabezas, compradas por don Gerónimo Torrado; 14 á don Manuel Moreno, 7 á don Pantaleon Urraco, 15 á don Vicente Rios, 6 á don Marcelo Urraco, 16 á don Eusebio Jimenez, 10 á don Juan Curra, 5 á don Juan Cepeda, 3 á doña Cármen Viera, 43 á don Manuel Ferreyra, 6 á doña Cármen Medina: para abasto—que hacen las........ 125

Del Pergamino ha conducido don Bruno Chavero 155 cabezas, compradas por don Francisco Obarrios; 109 á don Lorenzo Olmos, 1 á don Felipe Olmos, 7 á don Manuel Diaz, 2 á don Francisco Ramos, 1 á don Julian Diaz, 10 á don Galo Vera, 6 á don Juan Climaco Escovar, 2 á don Alejandro Figueroa, 3 á don Feliciano Figueroa, 1 á doña Catalina Ricardo, 12 á don Francisco Taqueño, 1 á don Valentin Gonzalez: para abasto—que hacen las........ 155

De Navarro ha conducido don Marcelino Medina 263 cabezas, compradas por don José M. Vazquez; á don Miguel Peralta: para abasto—que son las........ 263

De San Pedro ha conducido don Saturnino Lopez 100 terneros, comprados por don Nicolas Daso; 90 orejanos y 10 herrados á don Ramon Llavallol: para abasto—que hacen los........ 100

De San Pedro ha conducido don Gregorio Muriñigo 120 cabezas, compradas por don Anselmo Pizarro; 116 á don Ramon Llavallol, 4 á don Hipólito Ramirez: para abasto—que hacen las........ 120